

# 大头儿子

和小头爸爸

奶牛和牛奶

郑春华 著



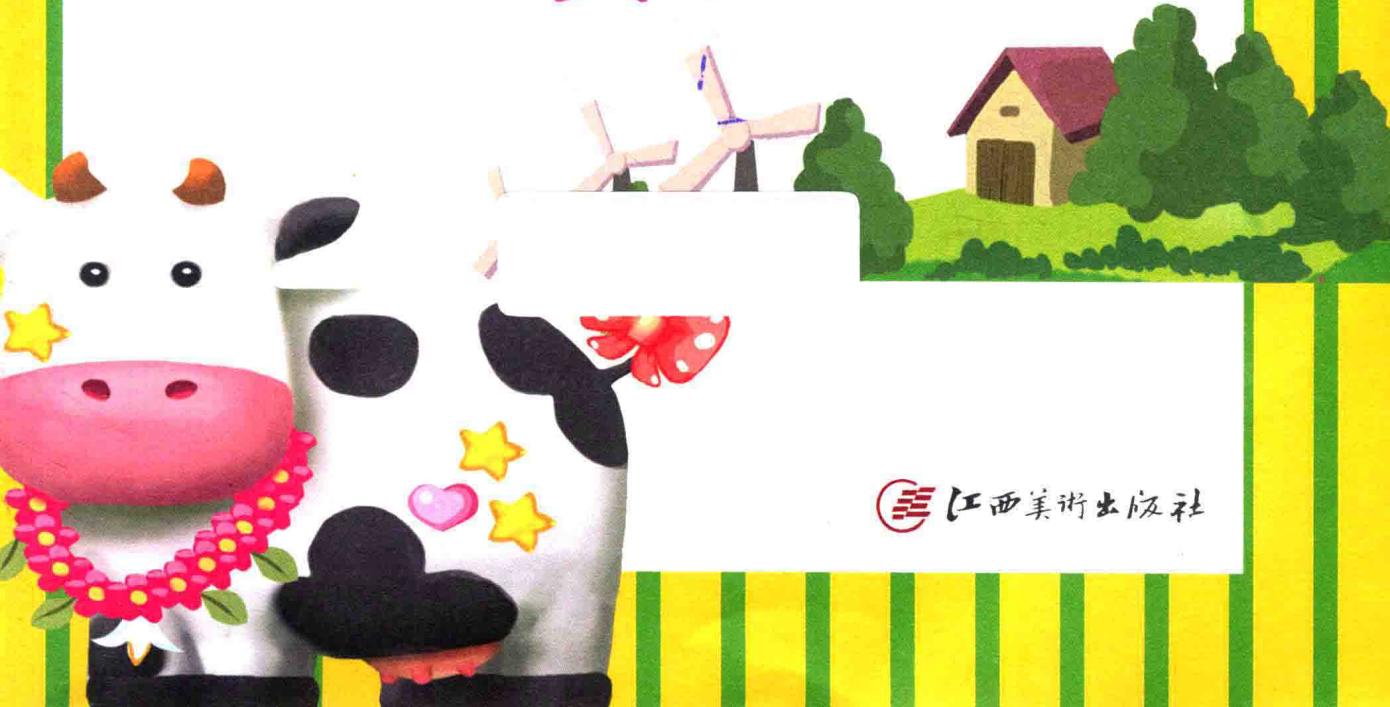
DATO:  
Family



# 大头儿子和小头爸爸

牛奶和牛奶

郑春华 著



 江西美术出版社

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。  
本书法律顾问：江西豫章律师事务所 晏辉律师

### 图书在版编目 (C I P) 数据

大头儿子和小头爸爸· 奶牛和牛奶 / 郑春华著 . — 南昌 : 江西美术出版社 , 2014.7

ISBN 978-7-5480-2822-2

I . ①大 … II . ①郑 … III . ①儿童故事—作品集—中国—当代 IV . ① I287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 113133 号

责任编辑：刘 沔

美术编辑：赵为群

责任印制：谭 劍

封面设计：赵为群

策 划：杭州大头儿子文化发展有限公司

大头儿子和小头爸爸· 奶牛和牛奶

郑春华 著

出版发行：江西美术出版社

网 址：<http://www.jxfinearts.com>

地 址：江西省南昌市子安路 66 号江美大厦

邮 编：330025

经 销：全国新华书店

印 刷：北京尚唐印刷包装有限公司

印 次：2014 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

开 本：889×1194 1/24

印 张：2

书 号：ISBN 978-7-5480-2822-2

定 价：12.00 元

营销电话：010-84606197 (北京千喜鹤文化传播有限责任公司)

赣版权登字：06-2014-185

版权所有，侵权必究。

DATO:  
Family



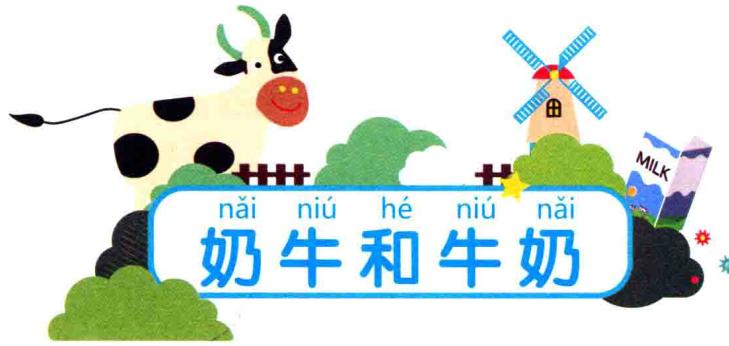
# 大头儿子和小头爸爸

牛奶和牛奶

郑春华 著



 江西美术出版社



zǎo chén xiǎo tóu bà ba xǐng lái yí kàn zhōng yǐ jīng qī diǎn bàn  
早晨，小头爸爸醒来一看钟，已经七点半  
le qǔ niú nǎi de shí jiān yào guò le  
了，取牛奶的时间要过了。

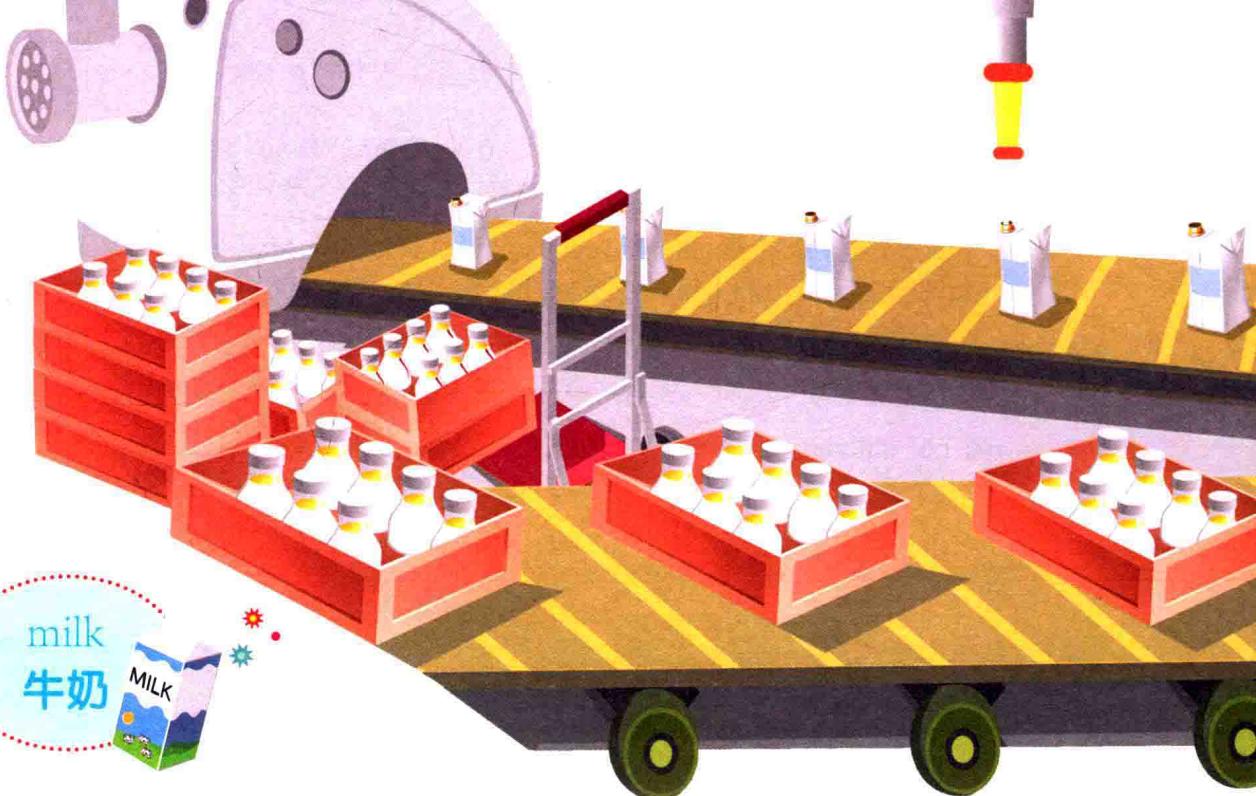
kàn jiàn dà tóu ér zǐ hái méng tóu shuì zài bèi wō li biàn chōng  
看见大头儿子还蒙头睡在被窝里，便冲  
zhe dà tóu ér zǐ jiào le yì shēng ō chuān yī fu bǐ sài  
着大头儿子叫了一声：“噢！穿衣服比赛  
kāi shǐ lou  
开始喽！”

zhè yí jiào kě zhēng guǎnyòng  
这一叫可真管用，  
dà tóu ér zǐ yí xià tiào qǐ  
大头儿子一下跳起  
lái hěn kuài jiù bǎ yī fu  
来，很快就把衣服  
chuānhǎo le  
穿好了。









tā men tí zhe sān zhī kōng nǎi píng yì qǐ chū mén qù qǔ niú nǎi fā  
他们提着三只空奶瓶一起出门去取牛奶。发

nǎi zhàndào le zhī jiàn yí wèi ā yí zài fā niú nǎi  
奶站到了，只见一位阿姨在发牛奶。

dà tóu ér zi kàn zhe ā yí miàn qián fàng zhe de yì píng píng xuě bái  
大头儿子看着阿姨面前放着的一瓶瓶雪白  
de niú nǎi hū rán duì xiǎo tóu bà ba shuō yǐ hòu wǒ men yě xiàng ā yí  
的牛奶，忽然对小头爸爸说：“以后我们也像阿姨  
zhèyàng zì jǐ zuò niú nǎi chī bu wán hái kě yǐ ná chū lái mài  
这样自己做牛奶，吃不完还可以拿出来卖……”

dà tóu ér zi huà méishuōwán      ā yí jiù      gē gē      xiào zhe shuō  
大头儿子话没说完，阿姨就“咯咯”笑着说：

zhè niú nǎi cái bú shì wǒ zuò de ne      shì cóng niú nǎi gōng sī lǐng lái de  
“这牛奶才不是我做的呢，是从牛奶公司领来的。”

dà tóu ér zi shuō      nà wǒ men jiù dào niú nǎi gōng sī li qù kàn yí  
大头儿子说：“那我们就到牛奶公司里去看一

kàn      niú nǎi shì zěn me zuò chū lái de      rán hòu huí lái zì jǐ zuò  
看，牛奶是怎么做出来的，然后回来自己做。”

tā men bǎ qǔ lái de niú nǎi xiān sòng huí jiā      rán hòu jiù lái dào  
他们把取来的牛奶先送回家，然后就来到

niú nǎi gōng sī cān guān      niú nǎi gōng sī lǐ miàn shì hěn dà hěn dà de chǎng  
牛奶公司参观。牛奶公司里面是很大很大的厂

fáng      fàng zhe hěn duō hěn duō de jī qì      gēn běn kàn bu dào niú nǎi  
房，放着很多很多的机器，根本看不到牛奶。

zhè shí zhèng hǎo cóng lǐ miàn zǒu chū lái yí wèi gōng rén shū shu  
这时，正好从里面走出来一位工人叔叔，

tā dài zhe bái mào zi      bái kǒu zhào chuān zhe bái gōng zuò fú      dà tóu ér  
他戴着白帽子，白口罩，穿着白工作服。大头儿

zi lián máng yíng shàng qù wèn      shū shu      nǐ men de niú nǎi shì zěn me zuò  
子连忙迎上去问：“叔叔，你们的牛奶是怎么做

chū lái de  
出来的？”

shū shu shuō      wǒ men shì bǎ nǎi niú chǎng sòng lái de niú nǎi jīng  
叔叔说：“我们是把奶牛场送来的牛奶，经

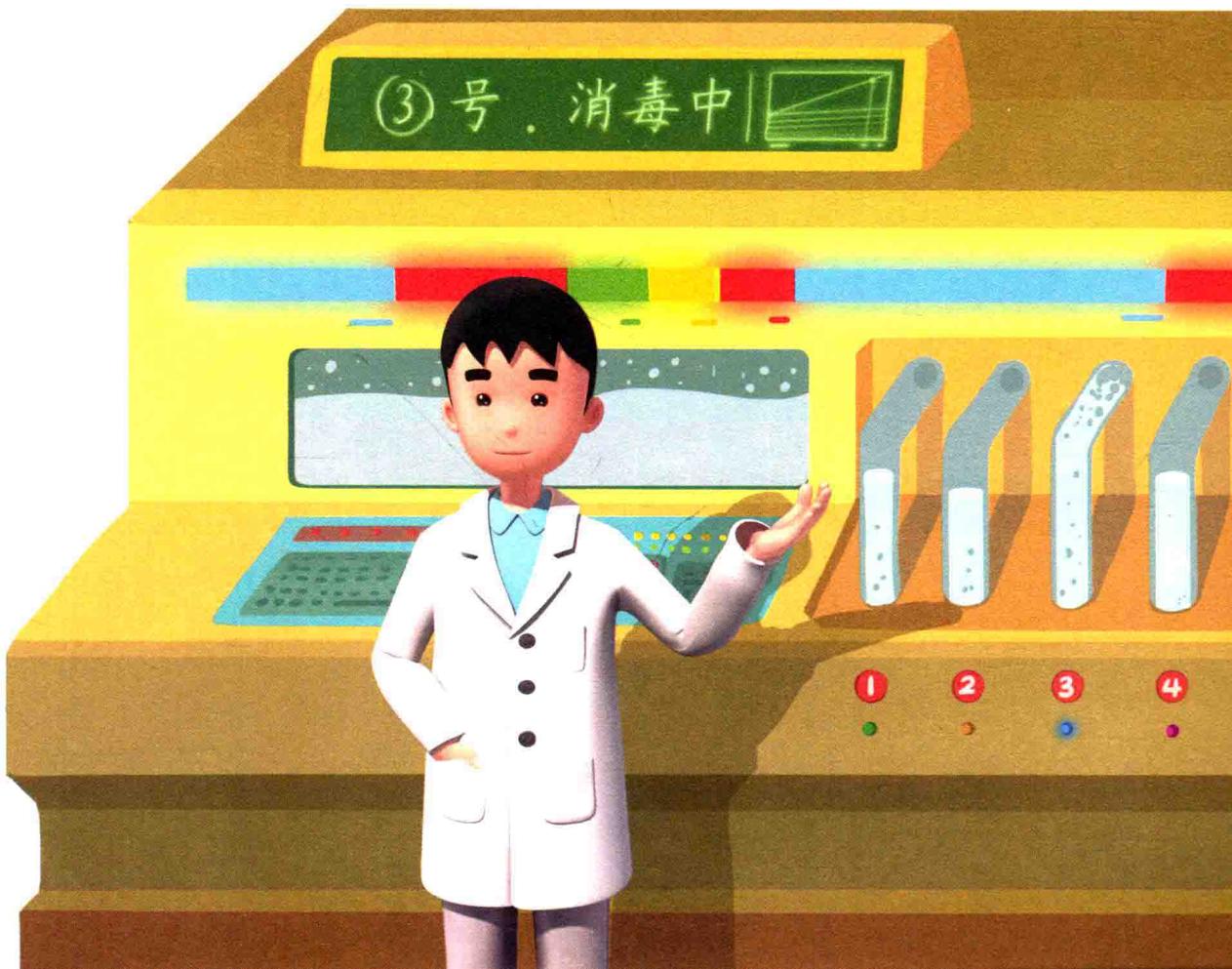
guò xiāo dù      jiā gōng chónɡ xīn pèi zhì děng      jiù biàn chéng le gěi nǐ men hē  
过消毒、加工、重新配置等，就变成了给你们喝

de niú nǎi  
的牛奶。”

nà me nǎi niú chǎng de niú nǎi shì zěn me zuò chū lái de ne  
“那么奶牛场的牛奶是怎么做出来的呢？”

zhè ge ma nǐ hái shì ràng nǐ bà ba dài nǐ dào niú chǎng qù  
“这个嘛，你还是让你爸爸带你到奶牛场去

qīn yǎn kàn kan ba  
亲眼看看吧！”。





COW  
奶牛

他们又来

到奶牛场。哇，

奶牛场好大好大，

地上长满了青草，草

地四周围着栅栏，很多奶牛在栅栏里面吃草。

大头儿子兴奋地跑过去，爬到栅栏上看，边

看边说：“奶牛，我认识你们，你们认识我吗？我

叫大头儿子！”奶牛抬起头“哞哞”叫两声，又低

下头去吃草了。“小头爸爸，我怎么看不见牛奶呀？”

大头儿子急着问。



## 奶牛和牛奶

xiǎo tóu bà ba zhǐ zhǐ yì biān de mù fáng zi shuō dà gài zài nà li  
小头爸爸指指一边的木房子说：“大概在那里  
miàn ba tā men zǒu jìn mù fáng zi li zhī jiàn yì tóu tóu nǎi niú yí  
面吧。”他们走进木房子里，只见一头头奶牛一  
dòng bù dòng de zhàn zhe yóu jī qì bāng tā men jǐ nǎi jǐ chū de niú  
动不动地站着，由机器帮它们挤奶，挤出的牛  
nǎi shùn zhe guǎndào liú jìn le yì zhī zhī tǒng li  
奶顺着管道流进了一只只桶里。





DATO  
Family

dà tóu ér zi shuō      ào      yuán lái niú nǎi shì zhèyàng jǐ chū lai de  
大头儿子说：“哦，原来牛奶是这样挤出来的！”

yì biān de guǎn lǐ yuán dà mā shuō      cóng qián kě bù shì yòng jī qì jǐ de  
一边的管理员大妈说：“从前可不是用机器挤的  
yo  
哟！”

nà yòngshén me jǐ  
“那用什么挤？”

wǒ lái gěi nǐ biǎo yǎn yí xià      dà mā shuō zhe zuò dào niú dù  
“我来给你表演一下。”大妈说着坐到牛肚  
zi pángbiān      yòngshuāngshǒushú liàn de jǐ niú nǎi  
子旁边，用双手熟练地挤牛奶。

dà tóu ér zi duì xiǎo tóu bà ba shuō      kàn lái wǒ men děi xiān mǎi yì  
大头儿子对小头爸爸说：“看来我们得先买一  
tóu nǎi niú huí jiā      rán hòu cái kě yǐ zì jǐ zuò niú nǎi  
头奶牛回家，然后才可以自己做牛奶。”

dà mā shuō      wǒ kàn nǐ men hái shì xiān qiān yì tóu nǎi niú huí jiā  
大妈说：“我看你们还是先牵一头奶牛回家

### 提示

1. 认识牛奶的生产过程。
2. 懂得感谢。



## 提问

1. 牛奶是怎么来的？
2. 小朋友们为什么要到牛奶场去？



yǎng zhe shì yí shì yào shì xíng nǐ men zài lái fù qián mǎi nǎi niú ba  
养着试一试，要是行，你们再来付钱买奶牛吧！”

dà tóu ér zi hé xiǎo tóu bà ba gāo xìng de qiān zhe yì tóu nǎi niú huí  
大头儿子和小头爸爸高兴地牵着一头奶牛回  
jiā qù le  
家去了。

bàng wǎn de shí hou tā men hé nǎi niú zhōng yú zǒu dào le jiā  
傍晚的时候，他们和奶牛终于走到了家。

wéi qún mā ma kàn jiàn nǎi niú huān xǐ de yào mìng kě shì kě shì wǒ  
围裙妈妈看见奶牛欢喜得要命：“可是……可是我  
men bǎ tā yǎng zài nǎ lǐ ne  
们把它养在哪里呢？”

wéi shàng zhà lan jiù yǎng zài jiā mén kǒu de cǎo dì shàng ya  
“围上栅栏，就养在家门口的草地上呀。”

xiǎo tóu bà ba shuō  
小头爸爸说。

tā men yì qǐ dòng shǒu zài mén kǒu de cǎo dì shàng wéi zhà lan zhà  
他们一起动手在门口的草地上围栅栏。栅

lan wéi hǎo le nǎi niú mōumōu jiào zhe bèi gǎn le jìn qù  
栏围好了，奶牛“哞哞”叫着被赶了进去。



kě shì zhēn méi yǒu xiǎng dào      dì èr tiān zǎo chén tiān mēng mēng  
可是真没有想到，第二天早晨天蒙蒙  
liàng dāng dà tóu ér zi hé xiǎo tóu bà ba tí zhe mù tǒng zhǔn bèi qù jǐ nǎi  
亮，当大头儿子和小头爸爸提着木桶准备去挤奶  
de shí hou      jìng fā xiànyuán lái jiā ménqián nà piàn měi lì de cǎo dì      yǐ  
的时候，竟发现原来家门前那片美丽的草地，已

